



SUSCRIPCION

En Orihuela, al mes 20 cts.
En el resto de España, trimestre 60
PAGOS ANTICIPADOS

Periódico Tradicionalista

Con censura eclesiástica

REDACCION Y ADMINISTRACION

CIRCULO CARLISTA
No se devuelven los originales.
La correspondencia al Director.

Salvajada
radical

Nuevamente la bestia radical ha producido un día de luto en nuestra patria. Las cobardes agresiones de que fueron objeto nuestros correligionarios en Eibar prueban toda la barbarie, toda la incultura, todo el salvajismo sin ejemplo de los que, llamándose defensores de la libertad, hombres de su siglo y respetuosos de las ajenas creencias no saben cumplir siquiera los elementales deberes de la hospitalidad y reciben á tiros, á puñaladas, á palos á hombres que ejercitando derechos consignados en las leyes, fueron á Eibar ha hacer propaganda de sus ideales.

Los crímenes estaban premeditados, el atropello indigno, incalificables de que fueron objeto los jaimistas estaba anunciado y se había meditado en los antros en que los correligionarios de los asesinos de Cullera y de los incendiarios de Barcelona se reúnen á idear esos planes que son oprobio de una sociedad podrida, y la prueba terminante de que no hay intransigencia ni fervoridad semejante á la de estos profanadores de la bendita Libertad.

De los diversos choques habidos entre nuestros amigos y los radicales resultaron numerosos heridos en su mayor parte radicales y dos muertos: uno jaimista llamado Tiburcio Guardiazabal y otro radical.

Pues es triste, muy triste, tener

que estar acariciando siempre el revolver y llevarle dispuesto para defender la propia vida, pero cuando las autoridades no saben ó no quieren cumplir sus deberes y dejan suelta la canalla del presidio, forzoso será á los hombres honrados suplir por si mismo las faltas de los encargados de velar por los derechos de todos.

Sigan cometiendo actos tan inciviles como los que han realizado en la última semana en Eibar en Sabadell y en Madrid. Eso espolea nuestros entusiasmos, y anima nuestras empresas, y robustece nuestros planes, y nos obliga á tomar energias resoluciones.

España entera ha podido observar de quien han partido las provocaciones, así como el castigo sufrido por los provocadores, si bien á costa de sangre inocente.

Estamos seguros de interpretar el común sentir de la Juventud Jaimista española. Sepa el Gobierno, si se hace cómplice de esos atentados al orden; sepa los radicales y los liberales de todo pelaje; sepa la nación entera, que nosotros estamos preparados; que los jóvenes jaimistas, hartos de tantas groserias é infamias, asqueados de tanto vilipendio consentido, dispuestos á defender con entereza nuestro legítimo derecho, iremos siempre resueltos á prevenir toda contingencia y armados á repeler toda opresión villana. Y si esto no bastara; si desde las alturas se nos abandonase en el ejercicio de nuestra libertad política; si no se pusiese correctivo á los desmanes de los radicales revolucionarios,

escoria de la sociedad española llegará uu momento en que iremos hasta donde se nos obligase, para barrer á la canalla de nuestro país, que, si alguna vez se halla agitado, es por ella, removedora de la intranquilidad plública.

¡Jaimista! Estad preparados. Que no debe estar lejana la fecha en que hayamos de recibir órdenes, en que el clarín suene, en que galopen los caballos, en que arrojemos de una vez á afrancesados y radicales, á la canalla y á la chusma que nos envilece.

Y nuestra bandera será defendida con bravura, como ha sido defendida en Eibar, a pesar de los grandes aprestos que para arrastrarla p. r aquella villa habían hecho los cobardes, los bárbaros, los inbéciles amantes de la *libertad*, de la *igualdad* y de la *fraternidad*, convertida— como dijo el señor Salaberry,—en *prostitutas* de los lupanares de una *civilización salvaje*.

M.

El resurgir de un pueblo

El presente, el pasado
y el futuro

Existe para un pueblo sumergido en el angosto valle de la desgracia, la contemplación de las montañas gigantescas de recuerdos venturosos de tiempos que pasaron arrullados por la prosperidad, pero esa contemplación amarga suele ser el móvil de un resurgir hermoso, del despertar de sus energias aletarga-

das, de sus entusiasmos dormidos, de su valor silencioso...

Esa contemplación ha sido el grito del pueblo español, grito guerrero revelador del temple de su alma, y que denota su vida exuberante y espléndida. España ha comparado lo que fué en tiempos pasados cuando era la soberana del mundo con lo que es hoy sumida en el abismo de la desgracia.

A través de las páginas cristalinhas de su historia, el pueblo español ña visto aquellos Reyes antiguos, personificación de su grandeza y orgullo de su suelo, que bajo el roble secular de los fueros juraban las franquicias y las preciadas libertades regionales, aquellos Reyes con iniciativas propias como responsables de sus actos, aquellos Reyes que vivian en contacto con el pueblo, aquellas gloriosas Cortes, aquellos Municipios libres, aquellas Corporaciones Gremiales, aquella hermosa variedad regionalista, colorido brillante de la Patria, rosas lozanas y frescas que crecían en el jardín de España cuando en sus dominios jamás se ponía el sol; el pueblo español ha leído en su historia brillante que existieron tiempos de un heroísmo legendario que en raudales copiosos se extendía por el rico florón de nuestra metrópoli hasta llegar á un mundo en el que se leía *Non plus ultra*; el pueblo español ha recordado aquellos días de gloria en que se encontraba realizada la unidad católica, política y monárquica; ha recordado días venturosos de santa libertad, que despiertan en su corazón los sentimientos sublimes de la

hidalgía caballeresca y del valor indómito que tiene un aroma de leyenda y un sabor de romance.

España ha comparado lo que fué en tiempos pasados con lo que es en los días presentes. Hoy se vé gobernada por partidos políticos comerciantes innobles del nombre de la patria; hoy ve los desastres que en el orden religioso y en el orden político y en el orden social le ha ocasionado el sistema parlamentario corrompido y corruptor; ha visto alzarse el libertinaje sobre los escombros de la libertad; ha visto muertas las regiones feudo del más vil caciquismo, merced al centralismo absorbente; ha visto á través de las lágrimas que surcan sus mejillas, hijos renegados que maldicen su nombre; á aquel sol purísimo que constantemente alumbraba sus dominios, ha sustituido la luz funeral de las hogueras en que arden las Iglesias y los conventos; se ha visto, España, gobernada por el miedo de los partidos omnipotentes; á la realeza clásica ha sustituido la realeza *irresponsable* sujeta á la voluntad de los ministros... Y al contemplar cuadro tan triste y desolador el pueblo en masa ha resurgido y volviendo sus ojos al pasado, ha encontrado el alivio de los males presentes y ha concebido su redención, sueño dorado de sus esperanzas y de sus anhelos.

Hubo una parte del pueblo que no se consagró al silencio y que mantuvo simple desplegada al viento la bandera de la Tradición; esa parte del pueblo era la representación del alma nacional aletargada; esa parte del pueblo no murió en la traición de Vergara, ni murió en la Rápita ni murió en Valcarlos; el «Volveré» que pronunció el Rey Cristiano representante de la Realeza antigua, fué transportado por el eco de las montañas y conmovió todos los corazones. Era la profecía de la redención.

El R... no murió; viven sus principios; vive la Bandera. A la viril generación de los Carlos ha sucedido la figura gigantesca de un Jaime que representa una aurora de prosperidad y dicha. Como Nuevo Pelayo de la reconquista aparece alzado sobre el pavés del sacrificio. La Casa del Destierro es española y allí aparece el R... valeroso esperando el día en que el toque de las cornetas y el estampido del cañón le llamen para salvar los destinos de su Patria querida... «¡Volveré!» ¡Nos conmueve, nos entusiasma, nos elec-

triza esa palabra de Carlos VIII! ¡Ella sola representa la grandeza del Ideal y la fuerza de la esperanza!

Aunque el viento huracanado de la revolución cosmopolita parece indicar el fin de una patria, no ha llegado éste todavía. Es el ocaso de un régimen caduco y agonizante; son las postrimerías de todo un sistema y de todo un programa de gobierno, condensado en negaciones; es el trueno originado por dos nubes que chocan; son las simas que se abren en las cordilleras para sepultar tanta ignominia; es Dios que permitirá que los volcanes arrojen la lava necesaria para castigar la apostasía... pero ¡ah! pronto se rasgarán las sombras de la noche, y el sol bordeará las nubes como anuncio de una redención definitiva que corone el resurgir de un pueblo.

Hemos de convencernos de que si en los días actuales no hubiera otros intereses que los del Arte, de que si viviéramos en la pura región de los idealismos, el pueblo español sería jaimista *por estética* como el célebre Marqués de Bradomin; el jaimismo sería el monumento perenne que recordara al pueblo su historia, habría que venerarlo como á la «moderna religión de antiguos caballeros»—que lo denomina Ricardo León—¡Cuánto más lo venera el pueblo español viendo unido al Arte, los intereses nobles de su corazón como encarnación de sus ideales, representación de sus amores y simbolo perpétuo de todo el orgullo hidalgo de una raza vigorosa! y por eso ha resurgido España entera y á eso obedece este movimiento de juventudes y círculos que denotan vida y significan grandeza.

Jenofonte.

Hay que convencerse de que mientras no se deslindeu los campos separando á los satélites del gran error y heregía moderna llamada LIBERALISMO, y nos libertemos de los Pilatos que entregan á Cristo y á su iglesia por treinta dineros, por una amistad, por un saludo, ó por una esperanza, la acción salvadora de nuestra penosa labor, tropezará con el hielo, de la indiferencia y el egoismo, causa del mal que lamentamos.

EN NUESTRA CASA

El Domingo pasado se inauguró la segunda temporada de las vela-

das teatrales que con tanto acierto se están realizando en nuestro círculo.

Ha empezado con el estreno de la magnífica zarzuela titulada «El Puñao de Rosas»; la interpretación que á esta preciosa obra dieron los jóvenes aficionados no pudo ser mas acertada y prueba de ello son, las estruendosas y espontáneas ovaciones que el publico lleno de frenético entusiasmo tuvo á bien tributarles.

Por mucho, que en favor de las niñas Pilar Fenoll, Rosario Martínez y Enriqueta Lopez digamos, no podemos hacer el merecido elogio á que se hicieron acreedoras la otra noche, en el desempeño de sus respectivos papeles, que fueron los de Rosario, Gitana y Carmen; y si bien estuvieron en el «Puñao de Rosas», creo poder decir lo mismo del otro juguete que se estrenó titulado «Las Olivas».

Los chicos, Parra (Jesús), Costa, Beltrán y Parra (S.) estuvieron á la altura de unos buenos cómicos, pues en los papeles de Tarugo, Pepe, Juan y José Antonio respectivamente no se pudo pedir mas (tratándose de aficionados) y el mismo acierto tuvieron en los papeles de «Las Olivas».

Los coros de la citada Zarzuela fueron cantados con gran maestría, siendo un número de atracción el terceto de los cazadores que lo fué interpretado por los Sres. Aledo, Parra (J.) y Luis.

El lunes día de S. Vicente, tambien hubo funciones, repitiendose á petición del publico «El Puñao de Rosas» que no desmereció en nada su segunda representación á la primera, por lo acertadas que estuvieron las niñas y los chicos.

Se estrenó el bonito juguete «Los Asistentes» luciendo una vez mas sus dotes cómicas las niñas Fenoll, Martínez, López, Vinal y Carmen Peyús.

Las dos noches los salones de nuestro Círculo atestados de personal, la Junta sin poder cumplir sus compromisos.

Nuestra mas cordial felicitación á su laborioso director D. Diodoro Illán

Movimiento Jaimista

Los adelantos de nuestra prensa

El domingo pasado celebraron

nuestros hermanos de Barcelona la bendición é inauguración de la hermosa rotativa adquirida por suscripción popular para nuestro estimado colega «El Correo Catalán».

Por la mañana á las nueve con motivo de la llegada de los oradores, se organizó una imponente manifestación tributandoseles una cariñosísima recepción. A las diez en la parroquia del Pino, tuvo lugar una solemne función religiosa cantándose un *Te Deum* por haber llegado á feliz término la generosa idea de los jaimistas catalanes.

A la una de la tarde se celebró en el tinglado del Muelle el banquete popular jaimista organizado por los Círculos Tradicionalistas de Barcelona, sentándose á la mesa de los oradores 1,600 comensales.

A las ocho de la noche se celebró en el Palacio de la musica catalana un grandioso festival que tomaron parte los elocuentes oradores, D. Estevan Bilbao, D. Dalmacio Iglesia, D. Pedro Llosas, Dr. D. Pedro Llisbona, y el R. P. Dueso, que pronunciaron fogosos discursos que fueron calurosamente aplaudidos por la concurrencia que excedía de 10,000 personas.

Felicitemos á nuestros correligionarios catalanes por la grandiosa manifestación de fé hacia «El Correo Catalán», realizando esa gran obra gigantesca que tanto beneficiará á nuestro excelente colega y en general á los intereses sagrados de Dios, de la Patria y de la Legitimidad.

Vasconia.

En breve aparecerá en Pamplona á luchar en el campo de la prensa una revista jaimista.

Le deseamos larga y prospera vida.

—El pasado domingo se celebró en Vitoria una grandiosa velada por los elementos jaimistas en el Teatro Principal de dicha ciudad.

Castilla.

—Se ha inaugurado en Madrid la Academia de Controversia en la Juventud jaimista con una gran velada.

Nuestro querido colega de Madrid *Juventud Tradicionalista* abrió un certamen para premiar al autor de una cuartilla jaimista.

En el próximo número detallaremos las condiciones del concurso.

—Inauguraron en Segovia, con gran esplendidez y numeroso concurso de personas de todas las

clases sociales, la Juventud Jaimista. Se pronunciaron valientes y entusiastas discursos.

—Los jóvenes jaimistas de Burgos proyectan un mitín monstruo que coincidirá con la bendición de la bandera de aquella Juventud.

Aragón.

En Zaragoza quedó constituido un nuevo Círculo Jaimista siendo tres, con este, los que hay en dicha ciudad.

—Se constituyó en Teruel la Juventud Jaimista, que cuenta ya con gran número de asociados.

Valencia.

Se ha celebrado en Cullera por los elementos Jaimistas, una velada en honor de su Patrona. La concurrencia llenó el local, aplaudiendo entusiasmada á los oradores.

Andalucía.

La Juventud Jaimista de Cadiz se ha trasladado á un nuevo edificio por ser insuficiente el que antes tenía a causa del gran número de socios.

Asturias.

En Gijón saldrá en breve un semanario órgano de la Juventud Jaimista de dicha ciudad.

Galicia.

Prosiguen con gran actividad los jóvenes jaimistas de Orense los preparativos para la bendición de la bandera de aquella Juventud y el banderín del Requeté, que se celebrarán á fines de este mes.

UN SUEÑO

Eran las doce de la noche.

Agobiado por las faenas del día y por el trabajo intelectual me dispuse á rendir el tributo diario del sueño para recuperar las fuerzas que por imposición divina hemos de gastar en la diaria lucha por la existencia.

Había concluido de leer en nuestra prensa la gran fiesta que para inaugurar nuestra casa en Madrid se prepara; y reflexionando sobre la grandeza de dicho acto, me quedé profundamente dormido. Y soñé...

Mi país estaba sumido en la más horrenda anarquía. El Régimen había sido desterrado de España, y hecho abjurar la corona para sí y sus descendientes.

Las logias masonicas estaban

haciendo de las suyas, la conferencias que inició Magalhães Lima en el Ateneo había dado su resultado; los robos y crímenes se sucedían muy á menudo, el bandidaje político aumentaba que era un portento; parecía que las profecías de Cirici Ventalló en su «República etcétera 191...», se habían cumplido, los templos que antes habían estado dedicados á rendir culto y honor al Dios tres veces santo, estaban convertidos en teatros y oficinas; las órdenes religiosas insignes custodias del saber y elocuencia patrias habían sido expulsadas de España y llamadas por naciones más conocedoras del verdadero progreso.

Toda España estaba cual otra venta de Cervantes llena de «llantos, gritos, voces, lamentos y efusión de sangre».

Tal estado no podía durar mucho, el pueblo se cansó, las muchedumbres que poco antes habían derramado su sangre en busca de una libertad mal entendida, pedían un redentor que les quitara ó al menos suavizara aquel yugo que sobre ellas pesaba.

Y el redentor vino, su nombre era para mí desconocido; le decían D. Jaime de Borbón; se contaban de él episodios de valor cívico a toda prueba; en suma la nación le recibió como una segunda Judit en quien esperaba su salvación.

Y no fueron sus esperanzas defraudadas, aquel señor que a muchos pasaba por extranjero, siendo más español que los que alardean de patriotismo, creó su sistema de gobierno, los diferentes ramos de la administración pública se hallaban admirablemente atendidos, España resurgía; España progresaba, España iba a ser poderosa.

El ruido producido por el timbre de un reloj que acostumbra á llamarme me despertó, que de haberlo sabido, la noche anterior lo hubiese inutilizado; mientras me disponía á comenzar mis cotidianas tareas me preguntaba, ¿tendrá alguna vez confirmación mi sueño de hoy?

Dios Nuestro Señor lo haga.

Marcial Jaime.

CABOS SUELTOS

El Ayuntamiento de Alicante inició con 5,000 duros una suscripción para regalar un palacio á Don Alfonso.

Nosotros como sabemos que en Alicante hay muchos pobres que no

BANCO DE CARTAGENA

Cartagena, Sevilla, Murcia, Lorca, La Unión, Aguilas, ORIHUELA, Mazarrón, Alicante, Huelva, Caravaca, Cieza, Melilla, Cadiz, Hellin, Elche, Yecla y Alcoy.

Capital: Pesetas 10,000,000

Este establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:— Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de FONDOS PUBLICOS Y VALORES INDUSTRIALES.— Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el extranjero.— Cesión de Giros en Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.— Giros sobre Cuba, Puerto Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia— Compra y venta de moneda y billetes extranjeros.— Prestamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de valores cotizables.— Depósito en custodia de toda clase de valores sin cobrar premio alguno á sus clientes.

CAJA DE AHORROS

Las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abona interés razón del tres por ciento anual, acumulables en 31 de Diciembre de cada año.— Los fondos se reintegran á la vista.

BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Saldo anterior.	Ptas.	14.970,466'73
Imposiciones durante la semana.	»	361,386'33
Suma.	Ptas.	15.331,853'06
Reintegros.	»	356,043'96
SALDO.	Ptas.	14.975,809'10

Cartagena 6 de Abril de 1912

tienen hogar, y que D. Alfonso tiene los palacios de Madrid, Sevilla, Aranjuez, Escorial, La Granja, San Sebastian, Santander y Cortejada, nos figurábamos que no aceptaríamos el que le ofrecen en Alicante.

Pero...; por esta vez nos equivocamos!

El proximo domingo se celebrará una grandiosa romería á el Santuario de la Fuensanta (Murcia) organizado por la congregación de Maria Inmaculada y San Luis de esta ciudad, para dicho acto saldrá de esta estación un tren especial á las 6 de la mañana.

A la llegada se celebrará una misa solemne con Comunión General, y á la una gran banquete en los bosques de aquel pintoresco, sitio en el cual harán uso de la palabra distinguidos jóvenes.

A las cuatro de la tarde salida para Murcia dirigiéndose todos los romeros al Circulo Católico de dicha capital donde se celebrará una hermosa velada organizada por los

jóvenes propagandistas de la prensa católica.

Para esta romería asistirán representaciones de casi todos los pueblos de esta provincia.

A dado á luz con toda felicidad una preciosa niña la distinguida esposa de nuestro querido amigo y correligionario D. Angel Belda Martínez.

Reciba nuestra enhorabuena tan dichosos padres.

La pasada semana falleció á los 77 años de edad nuestro distinguido amigo y suscriptor D. Antonio Soriano.

Reciba su desconsolada familia nuestro más sentido pésame.

Se vende una casa en buen estado de conservación y con muchos metros de superficie, calle de Rocamora, n.º 3.

Para informes D. Camilo Panús —Plaza de Cubero.

SECCION DE ANUNCIOS

EL CAPRICHIO

TEJIDOS NACIONALES Y EXTRANJEROS DE

ANGEL BELDA MARTINEZ

Plaza de la Soledad N. 5

ORIHUELA

INVIERNO de 1911

Capas caballero y Pellizas abrigo, esmerada confección y corte ses villano, desde el precio mas reducido hasta la clase mas superior.

Completas y variadas colecciones en lanas para trage de Caballero y abrigos de Señora.

Lanas y fantasias vestidos ultimas producciones de las casas ma. mportantes del pais y extranjero.

Especial atención en ropas blancas confeccionadas para Señora.

Esclusividades en artículos negros, lana y algodón.

Completas colecciones en articulos de punto lana y algodón para ca. balleros, Señoras y niños.

Lo mas nuevo en Estores y visillos, cañamazo, y tul blancos, crudos y colores.

JOSE M.^a REBOLLO PAREDES

DIBUJANTE Y PINTOR

Calle de la Concepción n.º 1 Orihuela

Se hacen toda clase de trabajos en

Pintura artistica
Decorados
y Pintura Industrial

(de brocha)

Trabajos perfectos y económicos

se presentan bocetos y presupuestos

EL PEQUEÑO

ESTABLECIMIENTO DE TEJIDOS

Todo cuanto quieran comprar en géneros blancos, que son la especialidad de la casa.

MANUEL GARCIA — Calle de Sagasta, 12 ORIHUELA.

GRAN ZAPATERIA

Comprad el Calzado á

MARIANO MARTINEZ LOPEZ

No comprad sin visitad antes esta casa en la calle Mayor, Orihuela y sucursal en Torrevieja.

GUSTO SOLIDEZ Y ECONOMIA

MATIAS ALEDO

Pintor, decorador y dorador.—Se pintan toda clase de carruajes.

Calle Muñoz 38

CHOCOLATERIA

—DE—

SANTORO HERMINOS

CALLE DEL COLEGIO—ORIHUELA

La calidad inmejorable de nuestros productos, se ve evidentemente en el creciente favor que el público nos dispensa.

Le hacen tareas por encargo y en casa de los consumidores.

Probad estos chocolates y os convencereis.

CLINICA MEDICO-QUIRURGICA
Laboratorio de Analisis
R. Garcia Rogel - Eusebio Escolano
Calle de S. Pascual, 6.-ORIHUELA

APLICACION DEL **606** SIN DOLOR

INYECCIONES INTRAVENOSA

CIRUJIA—MATRIZ

SOPELERARIA SURCOS DE TODAS CLASES

Analisis OJUNTICO MICROSCOPICO

CHOCOLATERIA DE JOSÉ M.^a BETTRAN ORIHUELA

Chocolates selectos de todas clasesa
Venta del café torrefacto marca «La Estrella»

Probadlo y os convencereis

LA VOZ DE LA TRADICIÓN

Ilustración semanal jaimista Indispensable para todos los Circulos. Política, ciencia, arte, historia y actualidades tradicionalistas.—Magnifico grabados—Números extraordinarios de regalo para los suscriptores.

Director.

Dr. D. Dalmacio Iglesias García,

Abogado y Diputado á Cortes.

Suscripción: 5 ptas. al año; 2'50 semestre; 1'25 trimestre
Redacción y Administración: Torrente de Olla 133 (Gracia)
Barcelona

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Diferentes clases de teja plana. Gran variedad en azulejos del pais y del extranjero.—Pavimento de mosaicos hidráulicos.

Además se encontrará en el citado almacen todo lo necesario en obras de albañileria á precios sumamente económicos.

Joaquín Sánchez Ballesta.—Santiago 5 ORIHUELA